世界正义院

2021年里兹万

致全世界巴哈伊

挚爱的朋友们：

圣业历史上一个极其令人难忘的篇章的最后几行现已写就，最后一页已翻过。今年的里兹万节标志着一个不同寻常之年、一个五年计划和一个始于1996年的整个系列计划均已落下帷幕。新系列计划正在发出召唤，揭开了必然意义重大的十二个月，作为将于明年里兹万节开始的九年行动的序曲。我们看到，眼前呈现的是一个已迅速获得力量、准备大步前进的社团。然而，达到这一地步需要付出多少努力，一路上汲取的洞见又是何其来之不易，对此须有清醒的认识——学到的经验将塑造社团的未来，描述如何学到经验则能昭示未来。

1996年之前的数十载进展良多、洞见颇丰，确凿表明了诸多社会的大量民众已准备好进入信仰的麾下。大规模入教的事例虽然令人鼓舞，却不能等同于一个可植根于各种环境的、可持续的成长进程。社团面临着深刻的问题，当时拥有的经验尚不足以充分作出应答。社团拓展的努力如何与巩固的进程携手并进，解决存在已久、看似棘手的持续成长这一挑战？个人、机构和社区如何得到培养，从而有能力将巴哈欧拉的教义转化为行动？那些受教义吸引的人如何才能成为全球灵性大业的主角？

就这样，仍有三位圣辅置身前沿的巴哈伊社团，在二十五年前启动了一个四年计划，不同以往，该计划只专注于一个目标：在成批入教的进程中取得显著进步。这个目标继而界定了后续的系列计划。社团已然明了，这一进程不只是较大规模的群体进入信仰，并且它不会自动发生；它意味着有目的、有系统地加速拓展与巩固。这项工作需要众多人灵带着明确的认识参与其中，为此势必实施教育，巴哈伊世界在1996年便受召迎接这项巨大挑战，建立研习中心网络，致力于促使具备所需能力的个人不断涌现，从而维持成长进程。

着手此任的朋友们意识到，之前他们在传导领域虽有胜捷，但要学习的显然还有很多：应当获取哪些能力，而且关键在于如何获取。在很多方面，社团会在实践中学习，并将学到的经验应用在各种环境里，假以时日，一旦这些经验得到提炼和完善，就会最终纳入教材当中。朋友们认识到，某些活动是对民众灵性需求的自然回应。学习小组、儿童班、祈祷会和后来的少年组，在这方面便突显出核心的重要性，如果与相关活动交织在一起，产生的动能就会引发一种充满活力的社区生活模式。而随着这些核心活动的参与人数增多，最初的目的又增加了一个新的维度。这些活动开始成为门户，让广大社会的青年、成人和整个家庭可以邂逅巴哈欧拉的天启。此外，越发显而易见的是，在联区的范围内对社区建设工作的策略进行考量，尤为切合实际——联区，是一个规模便于管理、社会经济特征明显的地理区域。在联区层面制定简单计划的能力开始得到培养，从这类计划中又产生了信仰的成长计划，按三个月的活动周期来组织。重要的一点早已清晰可见：个人沿着一系列课程前进，会推动联区依循一个连续的发展路径迈进，这反过来也会促使个人持续前进。这种互补关系有助于各地朋友们评估各自环境中成长的动态，勾划出一条增强能力的途径。以针对儿童、少年、青年和成人的三个教育要务为视角，同时以对于成长节奏至关重要的活动周期为视角，来看待联区进展的情况，长期实践证明这样是富有成效的。我们今天看到的成长进程的许多最鲜明特征，在那段二十五年的努力行至中途之时，便已牢固确立起来。

随着朋友们的努力更趋密集，与成长进程普遍相关的各项原则、理念和策略，开始结晶为一个行动框架，它能不断演进以容纳新要素。事实说明，行动框架是释放巨大活力的基本条件。经验指出，它能帮助朋友们将自身能量疏导到促进社区健康成长的方方面面。但框架不是公式。评估一个联区、一个地方或只是一个邻里区的现实，并对框架的各项要素加以考量，就能发展出一种活动模式，这种模式既可汲取巴哈伊世界其他地方学习的经验，同时仍在回应当地的具体情况。一边是僵化的要求，一边是无限的个人偏好，两极间的对立让位于更细致的理解：个人可以通过多种方式支持一个进程，该进程会随着经验的积累而不断完善，其核心是融贯整合的。不要怀疑这一框架的出现所代表的进步：对整个巴哈伊世界的行动加以协调和统一，并推动巴哈伊世界向前迈进，其意义极其重大。

全球计划一个接一个实施，愈加广泛的人群开始参与社区建设工作，文化层面的进步也随之日趋显著。例如，为年轻一代提供教育的重要性，尤其是少年所展现的非凡潜能，越发广为人知。大家走在共同的道路上，彼此协助和陪伴，并不断扩大相互支持的圈子——这已成为所有旨在发展服务能力的行动所企望的模式。甚至朋友们彼此之间及其与周围人的交流互动也在发生变化，因为他们对此提高了认识：有意义的交谈赋有力量，可点燃和激发灵性感受力。令人瞩目的是，巴哈伊社团采取了益发向外敞开的姿态。任何对信仰的愿景作出回应的人，均可成为教育活动、崇拜聚会或社区建设工作其他环节的积极参与者，甚至是促进者和推动者；他们当中还有许多人会宣布自己信仰巴哈欧拉。由此便引发了成批入教进程的构想，这一构想较少依赖理论和假设，更多依凭实际经验：大量民众如何能找到信仰，熟悉信仰，认同信仰的目标，参与信仰的活动和探讨，并在很多情况下接受信仰。确实，随着一个又一个地区加强了研习进程，参与全球计划工作的人数，乃至新近了解信仰的人数，都在剧增猛涨。但这并非单纯关注数量所致。基于对上帝之言的学习，对这幕意义深远的灵性大戏中人人皆有能力成为主角的认知，而建立的个人和集体同时发生转变的愿景，催生了共同努力的意识。

这四分之一世纪最引人注目、最令人鼓舞的特征之一，在于巴哈伊青年贡献的服务，他们带着信念和刚勇，在社区奋进的最前沿占据着应有的位置。五大洲的青年作为圣业的传扬者、年轻人的教育者，作为流动辅导员、境内拓荒者，作为联区协调员和巴哈伊机构成员，带着奉献和牺牲精神挺身为社区服务。神圣计划的推进有赖于他们履行职责，在这方面他们所展现的成熟，表明了他们的灵性活力，和他们投身守护人类未来的决心。鉴于青年日益彰显的成熟，我们决定，今年里兹万节之后，信徒有资格当选灵理会成员的年龄仍为二十一岁，但在巴哈伊选举中可以投票的年龄将降至十八岁。我们毫不怀疑，世界各地的适龄巴哈伊青年将证明我们的信心：他们有能力“认真而勤勉地”履行每位巴哈伊选民所受命承担的“神圣职责”。

\*

我们清楚，各个社区的现实当然千差万别。不同国家的社区，以及这些社区的不同地方，是在不同发展节点上开始了这一系列计划，此后也是以不同的速度发展，取得了不同层面的进步。这本身并不新奇。情况总是这样：各地条件有别，易受程度各异。但我们也发觉，远近姐妹社区的成功会掀起一股高涨的浪潮，让大多数社区的能力、信心、积累的经验都随之提升。举例来说，1996年挺身去开辟新地点的人，毫不缺乏勇气、信念和献身精神，而今他们在各地的同道们又能将那些同样的品质，与现有的知识、洞见、技能结合在一起。这些知识、洞见、技能是整个巴哈伊世界为了拓展与巩固工作的系统化和完善，奋斗二十五年所积累的成果。

一个社区无论起点如何，当它将信心、坚韧和矢志献身等品质与乐于学习的精神结合在一起，就已推动了成长进程。实际上，该系列计划留下了一份可贵的遗产：朋友们普遍认识到，任何前进的努力都从导向学习开始。这句箴言的简单明了会掩盖其推论的重大意义。我们确信无疑，假以时日，每个联区都将沿着连续的发展路径向前推进；与那些具有类似环境和可能性的社区相比，进步最快的社区已显示出促进思想统一、学习有效行动的能力。同时，他们毫不迟疑地付诸行动。

投身学习也意味着准备犯错，当然，错误有时令人不安。毫不奇怪，新的方式方法初用起来会因为经验不足而难以驾驭；有时，刚获得的一种能力会因为社区一心发展另一种能力而丧失。意图再好，也难免会有失误；要走出错误，离不开谦卑和超脱。如果社区下定决心，要始终保持忍耐、从自然发生的错误中学习，那么进步就不会遥不可及。

系列全球计划进行到中期，社区参与社会生活开始成为更直接关注的焦点。信徒们受到鼓励，从以下两个互相关联的活动领域出发对此加以思考：社会行动和参与社会热点对话。当然，这些活动不是拓展和巩固工作的替代选择，更不是要分散其精力：它们已根植于其中。一个社区能召集越多的人力资源，就越有能力运用巴哈欧拉天启所包含的智慧来应对现今的挑战——将祂的教义转化为现实。而当前时期世事艰难，似乎昭示着人类何其迫切需要那位神医开具的良方。所有这些都隐含着一个关于宗教的观念，与全世界的主流观念截然不同，它认为宗教是强大的力量，驱动着一个不断演进的文明。不难理解，这一文明也不会自发自动地出现——为其崛起而劳作正是巴哈欧拉的追随者所肩负的使命。这项使命要求，系统学习的进程同样须施用于社会行动和参与公共探讨的工作中。

纵观过去二十五年，实施社会行动的能力明显提高，使得活动的开展如火如荼。1996年时，约有250个社会和经济发展项目年复一年持续进行，与之相比，现在这一数量是1500个，巴哈伊思想启发的组织数量翻了四倍，超过160个。每年实施7万多项短期的基层社会行动举措，增幅达50倍。我们期待，如今借由巴哈伊国际发展组织的全力支持和激发，所有这些行动都将不断增多。与此同时，巴哈伊在社会热点对话中的参与也有极大拓展。很多时候，朋友们发现在工作或私人场合进行的谈话中，他们可以提供一个巴哈伊视角。除此之外，更正式的参与公共探讨也有显著进展。我们想到的不仅是巴哈伊国际社团大幅拓宽的举措和日益复杂的贡献——这一时期社团在非洲、亚洲和欧洲增设了办事处——还有广泛扩增、极大加强的各国对外事务署网络的工作，这一活动领域已成为对外事务署主要的专注点；此外，个体信徒也在特定领域作出了富于卓见的突出贡献。所有这些在一定程度上解释了，社会各界思想领袖和知名人士对巴哈伊信仰、信徒及其活动一再表达的敬意、赞赏和钦佩。

回顾整个二十五年，巴哈伊世界同时取得的多方面进步令我们肃然起敬。其智识生活蓬勃发展，不仅体现在上述所有活动领域的进展上，也体现在巴哈伊作者发表的优质文献的数量上，体现在教义启发下某些学科探索空间的扩展上，以及全球繁荣研究所系统性举办的本科生和研究生研讨会的影响上——该研究所与圣业机构合作，目前为远多于100个国家的巴哈伊青年服务。兴建灵曦堂的举措已极为明显地提速。最后一座母灵曦堂在智利圣地亚哥落成，建造两座国家级、五座地方级迈什里古-埃兹卡尔的项目已启动；柬埔寨马德望和哥伦比亚北考卡的灵曦堂均已开放。无论新近告峻还是建成已久，巴哈伊灵曦堂在社区生活中心的比重与日俱增。在上帝众友实施的无数举措中，广大信徒给予了慷慨大方的物质支持。单纯作为集体灵性活力的标尺来看，最有说服力的是他们的慷慨和牺牲：在经济动荡严峻之时，还能保持着、甚至是促进了关键性的基金流动。在巴哈伊行政方面，总灵理会对日益复杂的社团事务的管理能力已显著提高。尤其让总灵理会受益的是与顾问们的合作达到了新的高度——在系统收集来自全球基层的洞见、确保其广泛传播上，顾问们发挥了重要作用。也是在这段时期，巴哈伊区域理事会作为一个成熟的圣业机构出现了，而今分布在230个区域的理事会及其督导的研习中心已证明，它们对推动成长进程不可或缺。为了将胡古古拉首席信托人——圣辅阿里-穆罕默德·瓦尔加的职能延续到未来，2005年成立了胡古古拉国际信托董事会；今天，它协调着不少于33个国家级和区域级信托董事会的努力，这些董事会现已遍布全球，指导着1000多名代表的工作。同一时期，巴哈伊世界中心进展颇多：见证了巴布陵殿的阶梯花园和弧形区的两幢建筑竣工，阿博都-巴哈陵殿开始建造，更不必说加固和维护珍贵的信仰圣迹的大量工程。巴哈欧拉陵殿和巴布陵殿被定为世界文化遗产，两处圣迹对人类有着不可估量的意义。数十万公众纷纷涌向这些神圣地点，有时一年近150万人；世界中心定期同时接待数百名朝圣者，有时一年逾5000名，还有相近数量的巴哈伊访客；我们欣喜于人数的增长，同样欣喜于那些得享朝圣恩泽的人展现的民族和国家的巨大多样性。圣文的翻译、出版和传播也大大加快，与之并行发展的是巴哈伊参考文献库（Bahá’í Reference Library），这是与Bahai.org网站相关联的日益扩大的网站家族中最著名的成员之一，而Bahai.org网站目前已有十种语言的版本。各类办事处和机构纷纷成立，设在世界中心或其他地方，负责支持在巴哈伊世界各地的多种活动领域中展开的学习进程。信仰的兄弟姐妹们，对那位被尘世错待的圣尊，你们所作的奉献究竟带来了哪些成果，以上不过是我们可以叙述的一小部分。我们只能重复挚爱的教长曾经道出的那句感人至深的话语——当时祂激动万分地大呼：“巴哈欧拉啊！祢做了什么？”

\*

现在我们将注意力从这关键的四分之一世纪的全貌，转向最近的五年计划，该计划在很多方面都迥异于以往各计划。在该计划中，我们敦促全世界巴哈伊汲取过去二十年的一切所学，并将其充分施展应用。我们欣喜地发现结果已超出预期，尽管我们很自然地期待天佑美尊的追随者们能够成就颇丰，但他们艰苦奋斗所取得的成果之特征却真正令人惊叹。这是酝酿二十五年所获成就的顶峰。

这个计划尤其值得纪念，因为它被两个神圣的双百诞辰分成三部分，每一个诞辰都激励着世界各地社区。这群信徒以前所未有的规模，相对轻松地展现出吸引社会各阶层人士参与纪念上帝显圣者生平的能力，这有力彰显了一种更广泛的能力：那是对倾泻的巨大灵性能量加以疏导，从而推动圣业前进的能力。反响蔚为大观，以至于在很多地方，信仰得以在国家层面崭露头角。在一些意料和期待之外的环境中，对信仰的明显接受力日益彰显。虔敬精神是当前世界各地巴哈伊社区的特征，成千上万的人与之相遇，倍受感动。这极大扩展了对庆祝巴哈伊圣日可取得的成就的愿景。

单就数字来说，该计划的成果迅速超过了1996年以来所有前期计划的总合。该计划伊始，全球社团已有能力在某一时刻开展略多于10万个核心活动，这一能力是20年共同奋斗的结果。目前同时进行着30万个核心活动。这些活动的参与人数已逾200万，增加近三倍。329个国家级和区域级研习中心正在运作，其能力由此可鉴：75万人至少完成了系列课程的其中一册。总体而言，个人完成的课程数量现在已达200万——五年内的增幅远远超过三分之一。

世界各地的成长计划都在以更高的密集度推进，这本身就是一个动人的故事。我们要求，5000个已开展成长计划的联区在这五年里加速成长。这一紧迫任务成为全球各地热诚奋斗的动力。结果，密集成长计划的数量增加了一倍多，目前约为4000个。在全球健康危机期间为信仰开辟新的村庄和邻里，疫情开始时拓展尚处早期阶段的活动，遇到诸多困难，导致密集成长计划的总数无法在全球计划的最后一年达到更高。然而，要讲述的还有更多。该计划启动之初，我们表达了这一愿望：学习如何迎接大数量的人群参加活动，从而沿着连续的成长路径跨越第三个里程碑的联区能增加数百个。当时的总数在200个左右，分布在约40个国家。五年之后，总数升至惊人的1000个，分布在近100个国家——这个总数占全球密集成长计划的四分之一，这一成果远超我们的预期。然而，即便这些数字也无法展示社团达到的峰值。能够开展1000多个核心活动的联区有30多个；有些地方，一个联区的核心活动总数就达数千，有2万多人参与。现在，越来越多的地方灵理会督导着教育项目的开展，惠及全村几乎所有少年儿童；同样的情况也开始出现在一些城市邻里区。在值得注意的事例中，已不止于个人、家庭和亲族在融入巴哈欧拉的天启，正在见证着整个群体向一个共同的中心迈进。有时，在神圣教义的启迪下，对立群体抛开了长久以来的敌对，某些社会结构和动态模式正在转变。

我们不禁为如此令人钦佩的进步喜出望外。巴哈欧拉之信仰的社会建设力量正在彰显，日渐明晰，接下来的九年计划就将建立在这一坚实基础之上。正如期待，实力显著的联区已被证实堪为邻近联区的知识库和资源库。而存在多个此类联区的区域，更容易发展出在一个又一个联区加速成长的方法。然而，我们感到有必要再次强调，进步几乎是普遍性的；一个地方和另一地方的进步只有程度上的差别。社团对成批入教进程的集体理解，对自己在任何情况下都能推动这一进程的信心，已提升到过去几十年所无法想象的水平。一些长久以来悬而未决的深刻问题在1996年得到密切关注，而今巴哈伊世界已作出令人信服的解答。那一代信徒，他们整个生命都刻着社区进步的印记。然而，在许多正在推进学习前沿的联区中，其拓展的巨大规模，已将成批入教进程的一个显著进展，化为一个重大的历史性飞跃。

许多人会熟悉圣护如何将信仰的各时代划分为连续的时期(epochs)；信仰形成期的第五个时期始于2001年。相对少为人知的是，圣护也曾明确指出神圣计划有不同时期，这些时期也有不同阶段（stages)。阿博都-巴哈构想的神圣计划被搁置了二十年，期间教务管理体制的地方级和国家级机构得以建立并加强。神圣计划于1937年正式启动，开始了其首个时期的第一阶段：圣护为北美巴哈伊社团安排的七年计划。首个时期以1963年十年拓展征程的落幕而结束，使得信仰的旗帜插遍全球。第二个时期的起始阶段是首个九年计划，随后又有不下十个计划，期限从十二个月到七年不等。第二个时期破晓之时，巴哈伊世界便已见证，神圣计划的缔造者所预见的成批进入信仰的最早开端；此后数十年间，至大圣名之社团的一代代忠诚信徒，在神圣葡萄园里辛勤劳作，为持续的大规模成长创造条件。值此荣耀的里兹万之际，且看这些劳作的成果何其丰硕！众多人士壮大了社区活动，燃起了信仰火花，并迅速挺身服务于全球计划的最前沿，这一现象已从一个由信念支撑的预言演变为一再发生的现实。如此昭彰确凿的进步必定要彪炳圣业史册。怀着喜悦的心情，我们宣布，教长神圣计划的第三个时期已经开始。一个又一个阶段、一个接一个时期，祂的计划必将继续展开，直到天国之光照亮每颗心灵。

\*

亲爱的朋友们，总结神圣计划第二个时期末的五年事业，若不特别提及伴随其最后一年且持续至今的剧变，这种回顾便不完整。这一年来，大多数国家对个人交往的限制时松时紧，本可能给社区的集体行动造成沉重打击，也许数年方能恢复，但情况并非如此，原因有二。一是巴哈伊普遍意识到自己有责任服务人类，而在危难和逆境中尤甚。二是巴哈伊世界表达这种意识的能力显著提升。多年来，朋友们已习惯于采取系统化的行动模式，他们怀着创造力和使命感，应对这场无法预见的危机，同时确保他们开发的新方法，与相继实施的全球计划中他们致力完善的框架融贯一致。这并非忽视巴哈伊与各地同胞一同遭受着深重苦难；然而，历经各种严峻艰难，信徒们依然保持专注。资源输送到匮乏的社区；只要条件允许，选举就照常进行；在任何情况下，圣业机构都继续履行职责。甚至大胆向前迈进。圣多美和普林西比总灵理会将于今年里兹万节重新成立，世界正义院也会增立两根新支柱：克罗地亚总灵理会，设于萨格勒布；东帝汶总灵理会，设于帝力。

一年计划由此开始。我们在圣约日的文告中已经阐明其宗旨和要求；这一计划虽然简短，但足以使巴哈伊世界为接下来的九年计划做好准备。这一特殊能量期，在《神圣计划书简》启示一百年后开启，不久将在阿博都-巴哈升天百年时结束，标志着形成期首个世纪的结束和第二个世纪的开始。这群信徒进入此新计划，此时人类因暴露的弱点而受磨练，他们似乎更加意识到必须合作，以应对全球挑战。尽管社会上越来越多的人用言行表明，他们也渴望人类固有的一体性广受认同，然而，挥之不去的竞争习惯、利己主义、偏见和封闭的思想，仍继续阻碍着人类向团结迈进。我们祈愿国际大家庭能为共同福祉而成功地搁置分歧。尽管未来数月充满不确定性，我们仍恳求巴哈欧拉赐予更丰沛的确认——这确认长久以来支撑着祂的追随者——使你们能肩负使命继续前进，使你们沉着而不为世界的动荡干扰，而这世界比以往任何时候都更加迫切地需要祂的疗愈佳音。

神圣计划进入了一个新时期，一个新阶段。新的一页已然翻开。

世界正义院签署